

WIR SIND DIE KINDER DIESER WELT

Wir sind die Kinder dieser Welt
und tun das, was uns gefällt.
Wir wollen alle Freunde sein,
dazu laden wir euch ein.

Ja, ich seh anders aus als du.
Mensch, du trägst im Winter keine Schuh',
bei uns gibt's im Winter Schnee und Eis,
bei dir zu Haus' ist es dann heiß.

Amigos, das ist spanisch und heißt : Freunde !
Drusia, das ist russisch und heißt : Freunde !
Pangyao, das ist chinesisch und heißt : Freunde !
Des amis, das ist französisch und heißt : Freunde !

Wir sind die Kinder dieser Welt
und tun das, was uns gefällt.
Wir wollen alle Freunde sein,
dazu laden wir euch ein.

Sind auch uns're Sprachen oft nicht gleich,
sind die einen arm, die ander'n reich,
nehmen wir uns trotzdem bei der Hand
und rufen laut von Land zu Land :

Amigos, das ist spanisch und heißt : Freunde !
Drusia, das ist russisch und heißt : Freunde !
Pangyao, das ist chinesisch und heißt : Freunde !
Des amis, das ist französisch und heißt : Freunde !

Wir sind die Kinder dieser Welt
und tun das, was uns gefällt.
Wir wollen alle Freunde sein,
dazu laden wir euch ein.

Was ich schon immer gerne wüsst',
warum man denn bei dir mit Stäbchen isst.
Gibt es denn bei euch den Weihnachtsmann,
glauben da die Kinder noch daran ?

Amigos, das ist spanisch und heißt : Freunde !
Drusia, das ist russisch und heißt : Freunde !
Pangyao, das ist chinesisch und heißt : Freunde !
Des amis, das ist französisch und heißt : Freunde !

Wir sind die Kinder dieser Welt
und tun das, was uns gefällt.
Wir wollen alle Freunde sein,
dazu laden wir euch ein.

Wir sind die Kinder dieser Welt
und tun das, was uns gefällt.
Wir wollen alle Freunde sein,
dazu laden wir euch ein.

NOUS SOMMES LES ENFANTS DE CE MONDE

Nous sommes les enfants de ce monde
et faisons ce qui nous plaît.
Nous voulons tous être amis,
Nous vous invitons dans ce but.

Oui, je suis différent de toi.
Mince, tu ne portes pas de chaussures en hiver,
Chez nous, en hiver, il y a de la neige et de la glace,
Chez toi, à la maison, il fait chaud.

Amigos, c'est espagnol et cela signifie : Amis !
Drusia, c'est russe et cela signifie : Amis !
Pangyao, c'est chinois et cela signifie : Amis !
Des amis, c'est français et cela signifie : Amis !

Nous sommes les enfants de ce monde
et faisons ce qui nous plaît.
Nous voulons tous être amis,
Nous vous invitons dans ce but.

Même si nos langues ne sont pas toujours les mêmes,
Certains sont pauvres, d'autres riches,
Nous nous prenons quand même par la main
Et nous crions fort de pays en pays :

Amigos, c'est espagnol et cela signifie : Amis !
Drusia, c'est russe et cela signifie : Amis !
Pangyao, c'est chinois et cela signifie : Amis !
Des amis, c'est français et cela signifie : Amis !

Nous sommes les enfants de ce monde
et faisons ce qui nous plaît.
Nous voulons tous être amis,
Nous vous invitons dans ce but.

Ce que j'ai toujours voulu savoir,
Pourquoi mange-t-on avec des baguettes chez toi ?
Est-ce que le Père Noël existe chez vous,
Est-ce que les enfants y croient encore ?

Amigos, c'est espagnol et cela signifie : Amis !
Drusia, c'est russe et cela signifie : Amis !
Pangyao, c'est chinois et cela signifie : Amis !
Des amis, c'est français et cela signifie : Amis !

Nous sommes les enfants de ce monde
et faisons ce qui nous plaît.
Nous voulons tous être amis,
Nous vous invitons dans ce but.

Nous sommes les enfants de ce monde
et faisons ce qui nous plaît.
Nous voulons tous être amis,
Nous vous invitons dans ce but.